

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

**диссертационного совета Д 737.011.01, созданного на базе МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук**

**аттестационное дело № \_\_\_\_\_  
решение диссертационного  
совета от 21 сентября 2022 г. №13**

О присуждении Муродову Анваршо Илохидиновичу, гражданину Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функционально-семантические типы подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков» по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание принята к защите 22 июня 2022г (протокол №8) диссертационным советом Д737.011.01, созданным на базе МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства образования и науки Республики Таджикистан (г. Душанбе, ул. М.Турсун-заде 30, приказ №105/нк от 11.04.2012г)

Соискатель Муродов Анваршо Илохидинович, родился 15 февраля 1994 года. В 2015 году окончил Кургантюбинский (ныне Бохтарский) государственный университет им. Носира Хусрава, работает преподавателем кафедры практического курса английского языка в Бохтарском государственном университете им. Носира Хусрава.

Диссертация выполнена на кафедре теории и типологии английского языка Бохтарского государственного университета им. Носира Хусрава Министерства образования и науки Республики Таджикистан.

Научный руководитель – кандидат филологических наук, доцент кафедры таджикского языка МОУ ВО «Российско-Таджикский (Славянский) университет» Раджабова Рано Рахматовна.

Официальные оппоненты:

Каримов Шухрат Бозорович, доктор филологических наук, декан факультета английского языка Таджикского государственного педагогического университета им. С.Айни;

Насруддинов Сирожиддин Мохадшарифович, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Национальной Академии наук Таджикистана, - дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация – Таджикский национальный университет (г. Душанбе) в своем положительном отзыве, подписанном Давлатовым Мухиддинджоном

Абдулхакимовичем, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой общего языкознания и сравнительной типологии, Ашмариной Людмилой Владиславовной, кандидатом филологических наук, доцентом вышеуказанной кафедры и Наврузшоевым Бахридином Хушхоловичем, кандидатом филологических наук, заведующим кафедрой английского языка и сопоставительной типологии факультета языков Азии и Европы, указала, что актуальность исследования Муродова А.И. не вызывает сомнений. В нем впервые определяется общая картина вопросов функционирования подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков в сопоставительном плане. Вопрос о сопоставительном изучении подчинительных союзов принадлежит к разряду относительно мало разработанных направлений в языкознании в целом.

Теоретическое и практическое значение работы обеспечивается тем, что в ней впервые предпринимается попытка углубленного осмысления и анализа подчинительных союзов в сопоставительном аспекте, способствующего расширению научного видения в рамках морфологии, синтаксиса и стилистики сравниваемых языков.

Соискатель имеет 7 опубликованных работ, все работы по теме диссертации, из них в рецензируемых научных изданиях, включенных в перечень ВАК России, опубликовано 4 статьи. Среди публикаций диссертанта: 3 статьи в рецензируемом периодическом издании Вестник Таджикского национального университета (2018. №5. 04 п.л.; 2019. №1. 04 п.л.; 2020. №6. 0,3 п.л.); 1 статья в вузовском периодическом издании «Вестник Бохтарского государственного университета им. Носира Хусрава (2020. №1. (71). 0,2 п.л.); 3 статьи в сборниках материалов республиканских научно-практических конференций (Душанбе, 2018-2019гг.). Общий объем опубликованных работ составляет 2,3 п.л. Все публикации выполнены единолично.

Наиболее значительные опубликованные работы соискателя Муродова А.И.:

1. Муродов, А.И. Лексико-семантическая характеристика подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков / А.И. Муродов // Вестник Таджикского национального университета: Научный журнал – Душанбе: - 2018. – №5 - С. 79- 84.

2. Муродов, А.И. Структурный анализ подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков / А.И. Муродов // Вестник Таджикского национального университета: Научный журнал – Душанбе: - 2019. – №1 - С. 78- 84.

3. Муродов, А.И. Многофункциональные подчинительные союзы таджикского, русского и английского языков / А.И. Муродов // Вестник Таджикского национального университета: Научный журнал – Душанбе: - 2020. – №6 - С. 106- 110.

4. Муродов, А.И. Теоретические основы семантико-функциональных особенностей подчинительных союзов в разноструктурных языках / А.И. Муродов

// Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава: Научный журнал– Бохтар: -2020. – №1/1(71) - С. 71-74.

5. Муродов, А.И. История исследования подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков / А.И. Муродов // Новые тенденции в филологии стран Азии и Европы: матер. респ. конф.– Душанбе: ТНУ, -2018. – С. 138-142.

На диссертацию и автореферат поступили отзывы из:

- Таджикского государственного института языков им. Сотима Улугзода за подписью кандидата филологических наук, доцента, заведующего кафедрой сопоставительного языкознания и теории перевода Сохибназаровой Хавасмох Тиллоевны. Отзыв положительный. Отмечается, что в работе превалирует анализ английских союзов и их эквивалентов. Желательно привлечь к рассмотрению большее количество вариантов таджикских союзов. В автореферате встречаются погрешности в орфографии и пунктуации;

- Филиала Национального исследовательского технологического университета «МИСиС» в г. Душанбе за подписью доктора филологических наук, профессора, заведующего кафедрой языков и гуманитарных дисциплин Нозимова Абдулахада Абдуалимовича. Отзыв положительный. По мнению рецензента, в работе наблюдается недостаточное количество практических примеров, в некоторых случаях не указаны источники примеров, встречаются неточности в переводах, целесообразно провести грамматическую, стилистическую и техническую редакцию диссертации;

- Академии государственного управления при Президенте Республики Таджикистан за подписью доктора филологических наук, заведующей кафедрой иностранных языков Рахмоновой Наргис Шарифовны. Отзыв положительный. Рецензент считает, что поскольку в первой главе, содержащей значительно больший объем теоретического материала, чем это обозначено в ее заголовке, название главы воспринимается как недостаточно эксплицитное.

Выбор официальных оппонентов обусловлен их высокой научной квалификацией и направлениями исследовательских работ. Доктор филологических наук Каримов Ш.Б. и кандидат филологических наук Насруддинов С.М. являются известными специалистами в области сравнительно-типологического изучения разноструктурных языков (таджикского, русского и английского), имеют публикации по вопросам методологии перевода, стилистики и межкультурной коммуникации. Кафедра общего языкознания и сравнительной типологии Таджикского национального университета, подготовившая отзыв ведущей организации, обеспечена специалистами, способными дать квалифицированную оценку диссертации соискателя.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- разработана научная идея, имеющая важное значение для решения ряда вопросов контрастивного синтаксиса, в том числе вопросов критериев разграничения сочинительных и подчинительных союзов, структурно-семантических особенностей функционирования данной категории языковых единиц в сопоставляемых таджикском, русском и английском языках, их синтаксического применения, семантических разновидностей и роли в формировании новых значений;

- предложены аргументированные суждения по заявленной тематике, основная мысль которых заключается в том, что подчинительные союзы играют важнейшую роль в оформлении парадигмы придаточного сегмента и следовательно всего сложноподчиненного предложения. Каждый из типов придаточной части дифференцируется комплексом союзных средств с соответствующей семантикой, которые связывают элементы главного предложения с придаточным системными синтаксическими отношениями;

- изучены отдельные варианты рассматриваемых союзов в сопоставляемых языках, особенности выражаемых ими отношений, прослеживается механизм изменения их внутренних характеристик, что открывает возможности для более четкого разграничения условий их употребления и создания их семантической модели для представления в лексикографической литературе;

- выявлено, что подчинительные союзы таджикского, русского и английского языков имеют как сходства, так и различия на структурно-семантическом, лексико-морфологическом и синтаксическом уровнях. В количественном эквиваленте распределение союзов в рассматриваемых языках выглядит следующим образом: в таджикском языке функционируют 11 подгрупп, в русском и английском языках – по 8;

- установлено, что в сопоставляемых языках существуют многофункциональные подчинительные союзы, обладающие широким спектром выполняемых ими функций в зависимости от семантико-смысловой нагрузки предложения. В таджикском языке наиболее широко употребляемым союзом такого типа является *ки*, в русском – *что*, в английском – *that*.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- проведено углубленное осмысление и сопоставительный анализ подчинительных союзов разноструктурных языков, их семантической нагрузки, диапазона выполняемых функций в предложениях с различной смысловой организацией, что может содействовать развитию теории сложноподчиненного предложения, а также решению проблем актуального членения предложения, семантической структуры сложного предложения и его функционирования в тексте;

- изложены аргументы, обосновывающие, что дифференциация смыслового потенциала подчинительных союзов возможна не только на основе семантического подхода, но и по коммуникативному принципу оценки предложения. При таком подходе вопрос расположения предикативных частей в составе сложного предложения, а также выбора союза для оформления придаточной части обуславливается решением ряда коммуникативных задач;

- применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс апробированных методов исследования, в том числе сравнительно-сопоставительный, трансформационный, методы наблюдения, текстового анализа, статистического обобщения.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- представлены семантические модели подчинительных союзов сопоставляемых языков, аккумулирующие в себе интегральную и дифференциальную семантику, что даёт возможность достаточно четко зафиксировать условия их употребления в речевой деятельности и репрезентировать значения данных союзных средств в лексикографии;

- определён корпус подчинительных союзов, регулирующих взаимодействие главной и придаточной частей предложения, изучены их функции относительно придаточных предложений, с которыми они составляют единый структурный блок, что может быть использовано в переводческой практике при уточнении и совершенствовании приёмов адекватного перевода текстов на сопоставляемых языках;

- обоснованы перспективы эффективного применения полученных результатов исследования: в лекционных курсах и спецкурсах по синтаксису таджикского, русского и английского языков, контрастивному языкознанию, теории и практике перевода, в процессе коммуникации.

Оценка достоверности результатов работы выявила:

- теория основана на обобщении признанных концепций, разработанных в трудах отечественных и зарубежных ученых-специалистов в области грамматики таджикского, русского и английского языков;

- идея базируется на анализе существующих научных подходов к решению вопроса подчинительных союзов сопоставляемых языков с точки зрения семантики, системных отношений и речевого функционирования;

- использован объёмный корпус языкового материала и источников с применением широкого спектра методов и приёмов интерпретации данных.

Личный вклад соискателя состоит в:

- в изучении и описании понятийного аппарата по проблематике исследования;

• уточнении классификации подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков;

• последовательной реализации поставленных в работе задач: от сбора эмпирического материала до его анализа, интерпретации и обобщения результатов исследования.

В ходе защиты диссертации каких-либо замечаний не было высказано.

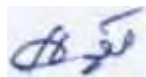
На заседании 21 сентября 2022 года диссертационный совет принял решение за разработку научной задачи, имеющей значение для развития филологической науки присудить Муродову А.И. ученую степень кандидата филологических наук. При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 17 человек, из них 9 докторов наук по специальности 10.02.20 рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовал: за – 17, против нет, недействительных бюллетеней нет.

**Председатель**  
**диссертационного совета**  
**доктор филологических наук,**  
**профессор**



**Салихов Нурали Назарович**

**Ученый секретарь**  
**диссертационного совета**  
**кандидат филологических наук,**  
**доцент**



**Аминов Азим Садыкович**

23 сентября 2022 г.

